

威信

WEIXIN

2011年十一月
Wisconsin Chinese Christian
威斯康辛州中國基督信徒月刊
Vol 35 (11) Nov. 2011
第 35 輯 第 11 期

生 命 追 尋 航 程

感 恩 見 證
故 鄉 行
受 洗 見 證
摩 西 的 人 生 詩 歌



威信

WISCONSIN CHINESE CHRISTIAN
威斯康辛州中國基督信徒月刊
Volume 35 (11) November 2011
第三十五輯 第十一期
2011年11月

本期內容

1	感恩見證		洪淑貞
4	見證	故鄉行	孟元
6	主工消息		鄭韜
7	主工消息		鄭韜
8	隨筆	生命追尋航程	徐成德
11	主工消息		鄭韜
12	受洗見證		Alec Yu
14	讀經心得	摩西的人生之歌	歐治平
16	主工消息		鄭韜
17	名畫欣賞	牧人拜見聖嬰	Georges de la Tour
封底		秋色 (攝影)	雪聲

出版者: 米城中 基督教
地址: Chinese Christian Church of Milwaukee
3069 N. Downer Ave.
Milwaukee, WI 53211
網址: <http://www.cccm.net/weisin.html>
: weixincccm@gmail.com

創刊人: 王常明牧師

主編: 張立勳

編輯: 郭芷筠, 金浩, 李濟萱, 姚潔, 余柯涵, 鄭韜

排版: 張立勳

校對: 梁南鈞, 馬薇

郵寄: 陳萍

封面設計: 余柯涵 (左軍提供攝影素材)

刊名題字: 徐國勳

如果您收到的是通過郵局寄給您的印刷本, 如果您不希望繼續收到, 請發信 (或電子郵件) 停訂, 以節省郵資。

如需電子版《威信》請發電郵到本刊電郵地址索取或直接從互聯網上下載。

作者文責自負, 其立場並非一定代表本刊。

版權所有, 如欲轉載, 引用, 請與本刊聯系。



感恩見證（一）

洪淑貞

----- 何等恩典-----

以真誠的心降服在你面前 以感恩的心領受生命活水
何等恩典你竟然在乎我 何等恩典你寶血為我流

你以尊貴榮耀為我冠冕

我的嘴必充滿讚美

你已挪去我所有枷鎖 你已挪去我所有重擔 你已挪去我所有傷悲
你的名配得所有頌讚

“開我心眼,使我看見”

於1991年的暑假，帶著孩子(Samuel)，到Wisconsin Dell玩，一天下來都很開心!到了傍晚，我們就去玩Mini Golf，突然，聽到兒子哭叫，直衝到我們面前，爸爸一抱，不得了，Samuel的眼睛被高爾夫球打到了。馬上，我們跟著警車到附近的診所就醫，一直到情況稍微穩定，回到家時已半夜了。整夜為兒子冰敷。心裏很是擔心，等到天亮了，立刻帶著他到Mercy Hospital作檢查，結果Samuel的視神經受損壞了，他的右眼幾乎失去了視力。傷痛的心，向神哭訴，向神求。弟兄姊妹也切切的為我們禱告。從Janesville轉到Madison的Davis & Dehur眼科專門診所作詳細的檢查，每次的檢查都緊張得手腳發軟，“阿爸天父:求你用慈愛雙手緊緊擁抱我，我從內心深處向你呼求”。一個月了，仍然沒有一絲希望，他的右眼仍然看不到。有一天Samuel哭著說:眼睛很痛!那時他右眼的眼球呈紫紅色的。馬上打電話掛急診，結果是眼壓出奇的高，醫生給他降眼壓藥水敷用，隔天再到醫院檢查，感謝主!Samuel右眼的視力竟然看見了，真是不可思議!“我因耶和華大大歡喜，我的心靠神快樂。”但是，醫生卻不相信，叫護士作了三次的檢查，Samuel的眼睛真的看見了。”It is unbelievable!”(醫生很訝異的連續說了三遍)-----哈利路亞!我們的神施行醫治，祂為我們擦乾眼淚。

-----耶和華安慰一切悲哀的人，喜樂油代替悲哀，讚美衣代替憂傷之靈-----

“這是我從耶和華那裏求來的”

Samuel，是當年我們在Marquette查經班時(1986)，因著弟兄姊妹的關心與代求，賞賜恩典的主，賜給我們唯一的兒子。雖然結婚已五年了，也作過檢查，要有孩子之事，對我們來說似乎只有夢想，怎麼可能呢?想不到，我懷了小孩，真是欣喜萬分!

“主啊!諸神之中沒有可比你的，你的作為也無可比。主啊!你所造的萬民都要來敬拜你，他們也要榮耀你的名。因你為大，且行奇妙的事，惟獨你是神!”(詩86:8-10)

愛我們的主，你是在沙漠中開江河，在曠野中開道路的主。
你是我們喜樂的泉源。我們要歡呼歌唱讚美你。
孩子親身經歷了你的豐富

-----步步都有祝福-----

你的腳步 帶著我的腳步 一步一步都有祝福
每個腳步 我要緊緊跟隨 走在蒙福的道路
給我更多的勇氣 給我更多的信心 讓我勇敢踏出跟隨你的腳步
只要更多信靠你 只要更多順服你
凡事出於你的 我就默然不語
就算經過黑暗路 就算遇到暴風雨
在你手中都將變成祝福

Stanly於1983年的7月，來到Marquette唸書，隔年的1月28日，由王牧師開車，帶著Stanly到芝加哥機場接我，當日下了大雪，去的路途中車打滑了，Stanly兩手抱頭，大叫:主啊;救我。(王牧師告訴我的)感謝神!我們平安的回家了。

“我在患難之日要求告你，因為你必應允我。”

於1985年5月，Stanly拿到電機碩士學位，同時也找到了工作，就在Milwaukee的Oak Creek。工作了三年之後，Stanly不再喜歡他的工作。從8月份起，每到早晨，常常不想起床，更不想去上班，緊張的我，每個主日崇拜後，總是纏著王牧師，他就為我們禱告。Stanly終於將工作辭了，可是，下一個工作還沒有著落，該怎麼辦呢？只有繼續禱告吧，王牧師用溫柔的聲音說著。太驚喜了！三個星期之後有工作了，信實的主，祂即時有供應。要搬家了，我們是何等有福，蒙了眷顧，在1988年的10月，由王牧師和幾位弟兄的幫忙，開了數部車從Oak Creek搬到Janesville，如此溫馨，永記在心。要離開屬靈的家，離開Milwaukee，真的很捨不得。當然也就由Milwaukee的教會轉到Madison的華人教會，從Janesville開車到Madison，一趟路程需花50分鐘，如此每週三趟(禱告會。團契。主日敬拜)，距離雖然有點遠，但是想到要和弟兄姊妹相聚，一起唱詩，一起禱告，一起敬拜，心裏就歡喜。

“看哪！弟兄和睦同居，是何等的善，何等的美！”

為了到教會方便，於是在1995年的10月，從Janesville搬到Madison，太好了！到教會去只要15分鐘，也方便了接待學生，但是Stanly每天開車上下班，來回要花100分鐘很辛苦，尤其到了冬天更是。就在1996年的5月，Stanly被裁員了！可是我們才剛搬家不到一年啊！面對著未來，何去何從？心中惶恐！弟兄姊妹也切切的為我們禱告，我們的神，祂不誤時也不誤事，祂早有預備，一個月內就有了工作，公司就在Madison。我們的神，祂充充足足的成就一切超過我們所求所想的。太棒了！Stanly上下班不再辛苦了，弟兄姊妹也很高興，他們可以常常到家裏來聚會，真是皆大歡喜！

-----萬事互相效力，叫愛神的人
得益處-----
(未完待續)



故鄉行

孟元

今年夏天，趁著去明尼蘇達大學參加第三十屆美國病毒學會議之便，回到闊別十五年的故鄉-Milwaukee，受到了李倚傑(Kitty)姐妹和黃玉祥(Sunny)長老的熱情接待，見到了許多弟兄姐妹和同學好友，重訪了畢業離別十八年的UWM。

在倚傑姐妹的陪同下，我們有幸參觀了位於UWM校園邊的米城中華基督教會，受到靳士釗牧師的接見，令我十分驚喜的是這些年來米城教會生活這樣的豐富多彩，吸引了眾多的弟兄姐妹而靳士釗牧師還是我多年前的學長。在米城度過的每時每刻都讓我感受到了故鄉的溫暖。

我們一家是一九九六年初春時節離開米城，搬家到東海岸的費城，一別已是十五年了，我和我的母親也都是在米城受洗，歸入主的名下，成為神的兒女。因此我們一直是把米城視為故鄉。兩年前我至親至愛的母親蒙主召喚，極其平安的去往天國，離別之際沒有恐懼沒有悲傷，令周圍的親朋好友，醫生護士極為贊嘆。母親是有福的，她在離去之前還十分清楚地回憶著當年王常明牧師為她受洗時的情景和細節，向傳心長老在她做見證時為她翻譯。李英道長老，李伯母和倚傑姐妹和藹可親的一家人更是每時每刻的扶持，引領著我們全家人，讓我們充分沐浴在主的大愛之中。如今，敬愛的李英道伯伯和我的母親都在天父的懷抱中，就如同聖經所述："在主裏面而死的人有福了，聖靈說的是：他們息了自己的勞苦，做工的果效也隨著他們" 他們在主內得著了永生。

在我們一家人離開米城之前，倚傑姐妹和玉祥長老，馬薇姐妹，馬媽媽和張立勛弟兄都特地為我們即將返回費城的路途平安做了禱告。7月29日那天，我的大孩子要趕去芝加哥面試，於是他爸爸一早就開了孩子的車送他進城。為了節省時間我和小兒子臨時決定開另一輛大車出城，在路邊休息處等待他們父子兩人。然後再由他們駕駛前往孩子就讀的學校-密西根大學的安娜堡。因我開車技術極其有限，一向是不敢輕易上高速公路的。果然不出所料，剛開上高速公路，就感覺到車閘不靈，用盡全身力量也不能將車完全停下來（之後檢查出是剎車油管爆裂）。當時驚出一身冷汗，

頭腦一片空白，在萬般無奈之際，我只能大聲呼喚主，求主保守我，賜給我勇氣和力量，讓我鎮靜下來。隨後我漸漸掌握了這輛失去制動能力的車，力求勻速行駛並保持安全距離，我就這一路禱告連續五~六個小時，竟然有驚無險地安全抵達安娜堡。我要贊美主，感謝為我們禱告的弟兄姐妹。聖經上說：**我留下平安給你們，我將我的平安賜給你們，我所賜的，不象世人所賜的，你們心裏不要憂愁，也不要膽怯。**[約翰14:27]

由安娜堡到我們在東海岸費城的家還有六百多英哩的路要開，因此必須立即修車，可是經附近修車行的人檢查說至少要花一個星期才能修好，而且費用不菲。因我必須趕在周一早晨上班。於是我們決定棄車，開大兒子的車回家。小兒子幫助清理了車上的行李後，看著丟棄在路邊的車，依依不捨地對我說，這輛車就象我們家庭成員一樣，往後就再也見不到它了。想到為了這次長途旅行，我們這輛平時並不常開的車才剛剛換了新車輪和煞車，心裏也挺難過。正在此時，一位家住底特律的主內姐妹打電話給我，聽到我的故事後，她說不要著急，她的先生有朋友就在安娜堡附近地區，可能會幫到我們。果然不出所料，那位朋友當天加班到晚間九點就將我們的車修好了，費用僅是先前修車行的十分之一，第二天一早我們就開著修好的車，平安順利地到了家。這一兩個星期以來，正值學校開學，學生返校，我們仍然用這輛車去機場接機，為孩子們運送行李。再次見證了聖經上的話：你要專心仰賴耶和華，不可倚靠自己的聰明，在你一切所行的事上都認定他，他必指引你的路。[箴言3:5-6] **你們禱告，無論求什麼，只要信，就必得著。**[馬太 21:22]

敬畏耶和華是智慧的開端。感謝神的恩典。感謝倚傑姐妹和玉祥長老，馬薇姐妹，馬媽媽和張立勳弟兄以及米城中華教會的眾多弟兄姐妹，米城是我們永遠的故鄉，教會是我們永遠的家園。回家的感覺真好！

2011年8月30日於賓州
費城

(插圖攝影：雪聲)





主工消息

感謝神！十月二十一日，新心音樂事工團隊在教會舉辦主題為“奇異恩典”的詩歌及分享布道會。新心團隊用活潑歡快的方式帶領教會的眾弟兄姐妹用歌聲及肢體語言來敬拜我們的主，大家反應很熱烈，也很難忘。最後，呼召的時候，有兩位慕道友決誌信主，成為神的兒女。感謝主！二十二日，新心音樂事工團隊在教會為許多對音樂敬拜有負擔的弟兄姐妹們進行培訓，提高了大家的音樂素養和水平，可以更好地敬拜主。阿門！！（報導：鄭韜，攝影：雪聲）



主工消息

十月二十三日是教會定的宣教推展日。在新心音樂事工團隊帶領主日敬拜後，教會舉行義賣。感謝主及弟兄姐妹們的愛，這次義賣所得超過了兩千多塊錢。所有義賣的收入，將作為今年聖誕節對宣教士的關懷之用，願宣教士們和我們在主內同得鼓勵，共同為神的國度的擴展，獻上自己的一份心意，願主的名得到榮耀。阿門！（報導：鄭韜，攝影：余柯涵）



生命追尋航程

徐成德

我常在想，為什麼這麼多人喜歡看連續劇，為什麼總希望有個大團圓結局，應該是反映出我們心中更深的渴望。我們不僅是希望劇中人物萬事能有個完美的了結，其實間接流露出我們對人生也希望有個了結，完美的了結。因此，我們可以常常把人生比喻為旅程。有旅程，就必定有個終點，不然就會永遠飄盪流浪了，不是嗎？但是，我們擔心劇中人物的情節與結局，卻竟然毫不在意自己的人生究竟要上演什麼樣的情節，走向什麼樣的終點。

法國畫家保羅·高更一生放蕩不羈，嚮往更「自由」的生活，拋棄妻小，隻身來到大溪地，過著所謂回到「單純原始」的生活，縱情作樂。但是到了暮年，他畫了一幅用意再清楚不過的「我們從哪裡來？我們是什麼？我們往哪裡去？」一輩子貪歡，人生將盡，這些問題依然免不了襲上心頭。



保羅·高更，〈我們從哪裡來？我們是什麼？我們往哪裡去？〉，1897

但是，我們為什麼平時不太想這些問題，或者根本不重視這些問題呢？我在想，是不是因為覺得這些問題太沉重，只想迴避，或是根本不願談起？已經拍成電影的奇幻小說《納尼亞傳奇》（The Chronicle of Narnia）的作者C. S. 路易斯，寫過另一本奇幻小說《夢幻巴士》，講到一群幽靈搭上一輛通往天堂的巴士，但是這些幽靈已經太習慣虛無與陰暗的生活，到了天堂，竟然覺得下雨像飛

箭、流水如滾石、草如刺刃。天堂的「真與實」令他們無法承擔，所以寧願回到原來的地方。

我們是否也因為問題的「真與實」，所以寧可不去想，不去面對？捷克小說家米蘭 昆德拉說：

「也許最沉重的負擔同時也是一種生活最為充實的象徵，負擔越沉，我們的生活也就越貼近大地，越趨

近真切和實在。相反，完全沒有負擔，人變得比大氣還輕，會高高地飛起，離別大地亦即離別真實的生活。他將變得似真非真，運動自由而毫無意義。」有時，我們的生活可是活得太輕？因為我們也像C. S. Lewis小說裡的幽靈一樣，怕被真實世界刺痛，因此選擇避重就輕？

然而，要我們面對真實世界的呼聲一直在各角落發出，關鍵在於我們是否選擇聆聽，選擇注意，選擇進入。新約聖經記載耶穌尋找跟隨他的人，其中有一個是富裕的官員。當他聽到那句「來跟從我」，就立刻起身，放棄原先的優渥地位。文字記載雖然簡潔，但是那位叫馬太的官員，一定是在這呼聲中聽到了什麼，看見了什麼，作出如此驚人的決定。

義大利畫家卡拉瓦喬

（Caravaggio）將這個簡短的記載，畫成一幅張力與戲劇性十足的作品「呼召馬太」。

卡拉瓦喬，〈呼召馬太〉，1599-

1600



卡拉瓦喬將作品截然分成光與暗兩個區塊。強烈的光束從左上角如探照燈照在左邊陰暗中的人物，將明亮的光潑灑在他們臉上。但是卡拉瓦喬又刻意在牆上畫了一扇窗，表示這道光不是窗外的自然光線，而是來自超自然的源頭。在大光的右下方，耶穌以深情的眼神望向左邊的人，伸出手，似乎發出他的邀約：「來跟從我。」



還是全神貫注於桌子上的錢幣。

桌子的右端坐著兩名穿著豪華，長相英俊的年輕人，一個後仰，似乎頗為驚訝；一個前傾，似乎流露出強烈的好奇，想要一探究竟。驚訝與好奇之餘

呢？



卡拉瓦喬在此以他飽滿的筆觸與豐富的想像，描繪三組人物，表達當人聽見生命的呼聲，可能發出的反應。馬太是稅務官，在工作的时候遇見耶穌。左邊兩個人應該是他的同事。這兩個人對那道強烈的光與耶穌伸展的手恍若未見，



最撼動的是故事主角馬太的反應。他指著自己，臉上流露出不可置信的表情，似乎在說：「你是找我？」馬太是猶太人，但替羅馬殖民政府做事，專門揩同胞的油水，非常

令人不齒。所以他萬萬沒想到，耶穌這名猶太夫子會親自登門，發出生命的邀約。他深深被感動了，於是毅然決然放下先前所珍惜的東西，跟著這位生命導師，投身於更有意義的事情。

但丁在他的經典巨著《神曲》開始寫道：「我在人生旅程的半途轉醒，發覺置身於一個黑林裡面，林中正確的道路消失中斷。」是這樣的驚悟，以及找到良伴嚮導，帶領他經過黑暗的谷底地獄，逐漸攀升到光明所在的天堂。《神曲》的原來題目是 *Divine Comedy*，天上的喜劇。為什麼？因為但丁敘述的是一則柳暗花明的追尋過程，而不是希臘悲劇的家破人亡。

你呢？你希望生命以悲劇終結，還是以喜劇終結？你誠實面對真實的人生，還是活在輕浮的泡沫與飄絮裡？當生命的呼聲在你耳畔響起，你的反應是卡拉瓦喬畫中的哪個人物呢？

主工消息

十月三十日下午，教會召開會員大會，通過了教會明年的財政預算，同時選舉了曾立仁、馮欣為教會新任長老，張立勛、陳子然續任教會執事，以及曹國祥為教會新任執事。感謝主預備和呼召他的仆人在他面前有美麗的侍奉，佳美的腳蹤，和永存的基業。

十一月六日，教會舉行受洗儀式，共有十二位弟兄姐妹願意在神、在人面前公開表明自己的信仰，接受洗禮，一生一世願為主而



活。哈利路亞，啊們！作為一個基督徒，每當看見新的弟兄姐妹蒙神恩典，重生得救，可以同奔天路，榮耀主名，天使歌唱，心中是何等喜樂。真的是感謝神的恩典！

Testimony

Alec Yu

Hello, my name is Alec Yu and this is how I learned of God: before I was a Christian and still little, I only went to church and Bible study for fun. All I wanted to do at church was play. Also, I was always really greedy, I always wanted the most of everything, whether it was the biggest piece of cake at a party or the newest toy in stores. I also complained a lot about everything that I didn't like. And, when people were mean to me, I acted mean back. I started to believe in God when I saw all my friends start accepting Christ and I wanted to be like them. Also, my mom made me read Christian books and I read how God changed many people's lives. I also wanted my life changed. So I read the Bible more and listened in class more. Then, gradually, I started to accept what I learned. I accepted that I was a sinner and needed Jesus to save me. After I accepted Christ into my life, I tried to be nice to people who were mean to me and tried to settle things nicely with people. I realized that I sometimes had a bad attitude towards people and I tried to change that. I also started coming to church and Bible study not just to play, but also to learn more about God. I stopped complaining about every single thing that bothered me and when I do something bad, I pray to God for forgiveness. Also, I think of all the blessings God has given me and I thank Him for it. My favorite Bible verse comes from

John 12:50,
“I know that
his command
leads to
eternal life.
So whatever I
say is just
what the
Father has
told me to
say.”



受洗見證¹

Alec Yu 翻譯：雪聲

大家好，我叫Alec Yu，以下是我認識神的經過：在我認識神以前我年齡還小，我去教會和查經班只是為了好玩，而且那時我一直很貪心，我總是想擁有每一樣東西，也許是聚會中蛋糕中最大的一塊，或者是玩具店中最新樣式的玩具。我幾乎對任何我不喜歡的東西有很多的抱怨，而且對人也是以牙還牙，以眼還眼。當我看到幾乎所有的朋友都開始接受基督，而我想和他們一樣，我也開始相信神。還有我的媽媽讓我讀基督教方面的書，讀到上帝怎樣改變了眾多人的生命，我也想要我的生命發生改變，所以我花更多的功夫讀經，花更多的時間聽主日學。後來我漸漸地接受了我所學習的。我認識到我是一個罪人，需要耶穌來拯救我。自從接受基督進入我的生命後，我開始去善待對我不好的人，並試著與人友善地處事。我意識到有時我對人態度不好，我努力去改變自己。我開始去教會和查經班不是僅僅為了玩，而是為了多了解神。我對每一件煩心的事停止了抱怨。當我犯錯誤的時候，我祈求神的原諒。還有我思想神給我的所有祝福，而為這些祝福而感謝神。我最喜歡的經文是約翰福音 12章50節：“我也知道他的命令就是永生。故此，我所講的話正是照著父對我所說的。”



¹ 本頁照片是Alec Yu在受洗後與青少年團契的合影

一. 關於詩篇90篇的點點滴滴（取材『智慧的心』唐崇榮）

詩篇90篇是全部150部詩篇中最古老的詩；

詩篇90篇比詩篇23篇要早500年；

詩篇90篇比荷馬的《伊利亞德》和《奧德賽》要早1000年；

詩篇90篇比印度的《奧義書》要早1000年；

詩篇90篇比中國唐朝的白居易、杜甫、李白要早2500年；

詩篇90篇比英國的米爾頓的萬句長詩《失樂園》要早3400年；

詩篇90篇和詩篇23篇是人類歷史上最最早最偉大的兩首關於人生的詩。

詩篇90篇前半部分用七大比喻描寫短暫的人生在永恒的上帝面前是何等的卑微。

這七大比喻是：如土、如夢、如花、如草、如水、如嘆息、如飛。

二. 詩篇90篇的後半部分又用七大禱告思考卑微的人在永恒的上帝面前應該有怎樣的態度。

這七大禱告是：

- 1、求你指教我們怎樣數算自己的日子，好叫我們得著智慧的心。
- 2、耶和華阿，我們要等到幾時呢？求你轉回，為你的僕人後悔。
- 3、求你使我們早早飽得你的慈愛，好叫我們一生一世歡呼喜樂。
- 4、求你照著你使我們受苦的日子，和我們遭難的年歲，叫我們喜樂。
- 5、願你的作為向你僕人顯現。
- 6、願你的榮耀向他們子孫顯明。
- 7、願主我們神的榮美，歸于我們身上。願你堅立我們手所作的工。我們手所作的工，願你堅立。

人生詩歌 滴

偉大神僕，摩西，生在3500年前的利未人家裏。他很有才幹，說話行事也很有智慧，在當時的世代中，學了埃及人一切的學問。

他的詩歌 述人生最根本最深沉的智慧，感人完美，雄壯而有氣魄。他巧妙的描寫人和生命，罪和審判，時間和永恆。

亞歷山大大帝廿歲繼承父親的王位，坐上馬其頓國王寶坐後，野心勃勃地東征西討，軍兵所向無敵，百戰百勝。有一天打到西班牙海岸遇到岸邊的一位老漁夫，「這是什麼地方？」「對不起先生，這是世界的邊緣，整個世界到此結束，沒有別的地方可去了。」亞歷山大大帝聽了放聲大哭，「我這一年輕已經跑到盡頭，望洋興嘆，沒有土地可以征服了。」後浪推前浪，你的人生旅程是否有終止的一天？耶穌說：「你們有誰能用思慮使你們的生命多加一刻呢？」人生之路一路走來高高低低，看樣子是一場必輸的戰，無人能贏，你能無怨無悔，心甘情願嗎？是否有另一條路可走？聽說有條路叫“永恆之路”，你聽過嗎？

明白人神關係的摩西，對“永恆之路”似乎略知一二，在主前1500年就用得勝的口吻說：

主啊，你世世代代作我們的居所。
諸山未曾生出，地與世界你未曾造成，
從亙古到永遠，你是神。

他把我們帶到歷史的時空裏，但告訴我們，「人不過是滄海之一粟，有生有死微不足道。」把它翻成普通話就是說，「你的生命只是像一條蟲。」「謝謝你的答案，摩西」。

充滿智慧的摩西，寫這首人生的詩歌，不像李白，杜甫，哥德，荷馬等詩人，從人的思想發出自發性的揣摩。他乃是從神的啟示，得到人生奧祕的意義，也從神那裏找到目的和責任，也知道工作的價值所在，簡單的說，“做人大概要比一條蟲好一些”。

“主啊，你世世代代作我們的居所。”是的，生命需要一位主宰，需要一位掌權者，也需要一位支配者。“從古到永遠，你是神。”並且祂是超越歷史的神，超越歷史的創造者。

存在主義者聲稱不需要主宰，不要創造者干涉，要自己決定自己的存在，製造自己的價值，要自己奮鬥。你真能支配自己的一生嗎？請問存在主義大師沙特在那裏？卡謬在那裏？尼采又在那裏？狂妄自大的尼采在年老時患上很嚴重的頭痛，離世時竟得不到一刻的安寧。

歷史上有許多偉大的思想家，但從來不為永恆做準備，走到人生的最後一步時是何等的驚恐。叔本華是德國天才洋溢的思想家，尼采在叔本華的《意志與表象的世界》一書中得到啟示和共鳴，也發表了一套謬論，發動德國人思想統治世界的野心，引起第一、二次世界大戰。叔本華公開地 謗聖經，反對基督，抵擋真理，排斥教會。豈料一向自矜自誇的人快要離世時，在病房內不斷的呼喊，「黑暗啊黑暗！可怕的黑暗！永遠的黑暗！我要到哪裏去？」聲音恐怖淒涼，床邊的護士奪門而出，發誓不再看顧臨終病人。沒有信仰的人臨終時變得沒有把握，垂死的光景可怕，很可怕。

同世紀裡，一位 心愛主的牧師，慕 慕，在叔本華離世後數十年的臨終時刻，妻子在床邊暗暗流淚哭泣，牧師握著她的手說：「我做完了神的工作，我要到神那裡領受祂的冠冕，親愛的，快樂吧！」慕牧師含笑離世。

2011年六月，教會的祕書病危，醫院特別優待，把她送到天主教主辦，風景美麗，舒適寬趟的臨終 懷院，查經班，教會以及許多外地的姊妹弟兄們，輪流送飯菜，到病房一起唱詩，讀經，禱告。她用 醫生給的 藥物控制疼痛，臉上始終略帶微笑，堅定自如，有時也談笑風生，是的，週圍有許多令她 思念的親人子女，教會朋友，但沒有太大的憂傷，她作完許多主工，滿有 信心地等待 神的家鄉，見到丈夫決志受洗，也知道另一姊妹將要受洗更使她寬慰。過世後，追思禮拜堂和墓園裡擠滿親朋好友，再度見證信主的榮美，是以為記。

主工消息

十一月十二日上午，許多弟兄姐妹來到教會，進行教會的秋季大掃除。大家清理了周圍的落葉，教會裏面的角落，擦洗了桌椅門窗，修剪了樹木，以及清洗了地毯等。這樣，經過大家的辛勤勞動，教會呈現出一個嶄新的面貌，歡迎大家一起來關心愛護這個屬靈的大家庭。感謝 主！（報導：鄭韜，攝影：雪聲）





名畫欣賞 牧人拜見聖嬰 (油畫) Georges de la Tour, c. 1644

路加福音 第二章8-17節

- 2:8 在伯利恆之野地裡有牧羊的人，夜間按著更次看守羊群。
- 2:9 有主的使者站在他們旁邊，主的榮光四面照著他們；牧羊的人就甚懼怕。
- 2:10 那天使對他們說：「不要懼怕！我報給你們大喜的信息，是關乎萬民的；
- 2:11 因今天在大衛的城裡，為你們生了救主，就是主基督。
- 2:12 你們要看見一個嬰孩，包著布，臥在馬槽裡，那就是記號了。」
- 2:13 忽然，有一大隊天兵同那天使讚美神說：
- 2:14 在至高之處榮耀歸與神！在地上平安歸與他所喜悅的人（有古卷：喜悅歸與人）！
- 2:15 眾天使離開他們，升天去了。牧羊的人彼此說：「我們往伯利恆去，看看所成的事，就是主所指示我們的。」
- 2:16 他們急忙去了，就尋見馬利亞和約瑟，又有那嬰孩臥在馬槽裡；
- 2:17 既然看見，就把天使論這孩子的話傳開了。

**Chinese Christian Church of
Milwaukee
3069 N. Downer Ave.
Milwaukee, WI 53211**

